

## 407037-2024 - Concurso

Hungria – Serviços de design arquitectónico – Magyar Közlekedési Múzeum –Debrecen–  
ötletpályázat

OJ S 131/2024 08/07/2024

Anúncio de concurso para trabalhos de conceção

Serviços

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Építési és Közlekedési Minisztérium

Correio eletrónico: [tervpalyazat@ekm.gov.hu](mailto:tervpalyazat@ekm.gov.hu)

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Magyar Közlekedési Múzeum –Debrecen– ötletpályázat

Descrição: Az Építési és Közlekedési Minisztérium, mint kiíró (a továbbiakban: Kiíró) nyílt építészeti ötletpályázatot hirdet a Magyar Közlekedési Múzeum - Debrecen megépítését célzó beruházás (a továbbiakban: Beruházás) tervezési feladatok koncepciójának szakmai megalapozására vonatkozóan (a továbbiakban: ötletpályázat). A Kiíró jelen ötletpályázat keretében olyan jövőbe mutató, az innováció számára inspiratív háttérrel nyújtó épület vagy épületegyüttesre vonatkozóan vár építészeti javaslatokat, amely a lehető legmagasabb színvonalon képes kiszolgálni az előírt funkciókat és teljesíteni az értékelési szempontokat. A tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Tervpályázati Rendelet) 34. § (5) bekezdése szerint az ötletpályázatot követően a nyertessel szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem kerül sor.

Identificador do procedimento: cfee8fcc-e1dc-45a9-8895-980d0fca0e8b

Identificador interno: EKR001247792024

Tipo de procedimento: Outro processo de fase única

Principais características do processo: A jelen tervpályázat fajtája: nyílt, titkos, egyfordulós ötletpályázat a 310/2015. (X. 30.) Korm. rendelet előírásai szerint.

#### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71220000 Serviços de design arquitectónico

#### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: 1. ) A kapcsolattartás és információcsere az ötletpályázat hivatalos honlapján keresztül történik. 2. ) Az ötletpályázat honlapja az alábbi címen érhető el: <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmderecen> 3. ) Pályamunkák beérkezésének határideje: 2024. szeptember 13. péntek 12:00 óra/perc. 4. ) Eredményhirdetés az ötletpályázat honlapján közzétett tájékoztatás szerint – tervezetten: 2024. október 18. péntek 10:00 óra/perc. 5. ) Az ötletpályázat ütemterve és a további határidők megtalálhatók az ötletpályázat honlapján. A Kiíró által közölt időpontok CET szerint értendők. 6. ) Az EKR-ben rögzített kérdőlap nem releváns, technikai bejegyzés. A <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmderecen> oldalon rögzített tervpályázati dokumentációban (Dokumentáció)

megadott követelmények az irányadók. 7. ) Az ötletpályázaton a Pályázó csak egy pályaművel vehet részt. Az alvállalkozók, eseti szakértők és a Pályázó munkatársai (a vonatkozó, a Magyar Építész Kamara által az Etikai-fegyelmi Szabályzatban, valamint a vonatkozó, szakmagyakorlás tekintetében irányadó jogszabályokban meghatározott etikai normák és a Kbt. 36. § betartásával) több pályamű elkészítésében is közreműködhetnek. 8. ) A Kiíró felhívja a Pályázók figyelmét, hogy az ötletpályázat során hiánypótlásra nincs lehetőség. 9. ) A Tervpályázati Rendelet 24. § (10) bekezdése szerint a Bírálóbizottság a pályaművek bírálata során tisztázó kérdéseket tehet fel a Pályázóknak az általuk benyújtott pályaművekkel kapcsolatban (a titkosság biztosítása mellett). A tisztázó kérdéseket és az arra adott válaszokat a folyamatos jegyzőkönyvben rögzíteni kell. 10. ) A Bírálóbizottság a vonatkozó jogszabályok, valamint az Elnök által előterjesztett és a Tagok által jóváhagyott ügyrend szerint végzi munkáját. A Bírálóbizottság döntése végleges, a Kiíró attól nem térhet el. 11. ) A Bírálóbizottság az ötletpályázattal kapcsolatos írásbeli összegzést Zárójelentésben rögzíti, azt átadja a Kiírónak, aki az abban foglaltak alapján teszi közzé az ötletpályázat eredményéről vagy eredménytelenségéről szóló tájékoztatót. 12. ) Díjazásra rendelkezésre álló keret összesen (bruttó) 94 800 000 HUF. A díj legnagyobb összege (bruttó) 25 000 000 HUF. A megvétel legkisebb összege (bruttó) 3 000 000 HUF. 13. ) A bírálóbizottság tagjai: Lánszki Regő (elnök), Perényi Lóránt (társelnök), Szalay Tihamér (tag), Papp László (tag), dr. Schneller Domonkos (tag), Lázár Antal (tag), Tima Zoltán (tag), Molnár Csaba (tag), valamint Cservényák Eszter Ilka (póttag) és Linnert Napsugár (póttag). 14. ) Az első három díjazott, illetve a megvételben részesített pályaművek kerülnek meghatározásra, a többi pályaművet a Bírálóbizottság nem rangsorolja. 15. ) A Bírálóbizottság a teljes díjazásra szánt összeg kiosztását javasolja, kivéve, ha eredménytelennek minősíti az ötletpályázatot. Abban az esetben, ha az ötletpályázatra benyújtott pályaművek hasznosíthatóságát nem tartja megfelelőnek, a díjazásra és megvételre fordított összeg csökkentését javasolhatja. 16. ) A díjazott és megvételre nyert pályaművek a Kiíró birtokába kerülnek, aki az ötletpályázati díjazáson, valamint megvételi díjon felüli további ellenszolgáltatás nélkül azokat felhasználhatja a szerzői jogi védelemre vonatkozó előírások betartásával. A díjazott és megvételben részesült pályaművek szerzői a pályamű beadásával a szerzői műre vonatkozó, korlátlan, kizárólagos, minden, az átdolgozás jogát is magában foglaló, felhasználási módra kiterjedő, harmadik személynek átadható, korlátlan területi felhasználási engedélyt megadják, a velük kötendő felhasználási szerződések részletes rendelkezései szerint. A hatályos jogszabályoknak megfelelően a Kiíró részben vagy egészben felhasználhatja a díjazott és megvételben részesített pályaműveket promóciós, reprodukciós és kiállítási célokra is. A Kiíró fenntartja a jogot, hogy a pályaműveket a szerzői jogok tiszteletben tartásával, az alkotók további javadalmazása nélkül, promóciós vagy kiállítási célokkal sokszorosítsa, feltüntetve a pályamű alkotóit. 17. ) A Tervpályázati Rendelet 34. § (5) bekezdése szerint az ötletpályázatot követően a nyertessel szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem kerül sor.

#### **Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

#### **2.1.6. Motivos de exclusão**

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: A fent megnevezett kizáró ok technikai bejegyzés. A tervpályázatból való kizárás lehetséges okai a Tervpályázati Dokumentációban kerülnek kifejtésre. A 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet 24. § (8)-(9) bekezdései szerinti kizáró okok, ahol az összeférhetlenség értelmezéséhez irányadó a 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet 18. § -a.

## **5. Lote**

## 5.1. Lote: LOT-0001

Título: Magyar Közlekedési Múzeum –Debrecen– ötletpályázat

Descrição: A Kiíró jelen ötletpályázat keretében olyan jövőbe mutató, az innováció számára inspiratív háttérrel nyújtó épület vagy épületegyüttesre vonatkozóan vár építészeti javaslatokat, amely a lehető legmagasabb színvonalon képes kiszolgálni az előírt funkciókat és teljesíteni az értékelési szempontokat. A tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015. (X.28.) Korm. rendelet (Tervpályázati Rendelet) 34. § (5) bekezdése szerint az ötletpályázatot követően a nyertessel szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés megkötésére nem kerül sor. Az Elektronikus Közbeszerzési Rendszer (a továbbiakban: EKR) útján történik a hirdetmény feladása, de az eljárás lebonyolítása során a <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmdebrecen> weboldalt kell használnia a pályázóknak mind a további információk beszerzésére, mind a pályázat benyújtására vonatkozóan. A jelen egyfordulós, nyílt tervpályázat vonatkozásban a <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmdebrecen> oldalon rögzített tervpályázati dokumentációban (Dokumentáció) megadott követelmények az irányadók. A tervezési helyszín Debrecen külterületén, az M35-ös autópálya, a BMW körút és a BMW gyár autópálya levezető által határolt területen helyezkedik el. A tervezés tárgyát képező kulturális és innovációs központ becsült alapterülete 14 000 m<sup>2</sup>. Az új intézménynek az állandó és időszakos kiállításokon felül oktatási, konferencia funkcióknak és üzleti rendezvényeknek is helyet kell biztosítani Debrecen Megyei Jogú város új kiemelt találkozási pontjaként. A cél, hogy a világ legújabb technikai, műszaki és természettudományi múzeumainak színvonalán olyan új múzeumi épületegyüttes jöjjön létre, ami a közlekedés múltjának bemutatása a jövőbe mutató megoldások, az innováció számára kínáljon inspiráló háttérrel és alkalmas legyen évi 350 000 fő látogató befogadására. A több tagintézménnyel működő Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum jövőjének kulcsa, hogy tagintézmény-hálózatát a kortárs magyar ipar innovációs központjaival együttműködve bővítse. Az új múzeum a magyar kutatás-fejlesztés legújabb eredményeinek bemutatása mellett a jövőről való együtt gondolkodás nemzetközileg is ismert és elismert tudásközpontja lehet. Az ötletpályázat honlapján a „Jelentkezés a pályázatra” gombra kattintva tölthetők le a Pályázati Kiírás mellékletei. Az ötletpályázatra való jelentkezés nem teszi kötelezővé a pályázati anyagok feltöltését, így az ötletpályázaton való részvételt sem.

Identificador interno: EKR001247792024/1

### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 71220000 Serviços de design arquitetónico

Classificação adicional (cpv): 71300000 Serviços de engenharia, 71400000 Serviços de arquitectura paisagística e planeamento urbano

### 5.1.6. Informações gerais

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

Informações adicionais: A tervpályázati eljárásokról szóló 310/2015. (X. 30.) Korm. rendelet értékelésre vonatkozó követelményeire is figyelemmel a bírálóbizottság a beérkező pályaműveket az alábbi szempontok szerint értékeli; A) KÖRNYEZETALAKÍTÁS A Bírálóbizottság pozitívan értékeli, ha az épület vagy épületegyüttes: - építészeti összhatása, tömegeinek aránya megfelelő; - illeszkedik a meglévő környezethez; - egyedi megjelenésű, önálló identitással rendelkezik; - színvonalasan gazdagítja a környezetet; - megközelítése egyszerű, áttekinthető úgy gyalogosan, mint tömegközlekedési eszközökkel vagy gépkocsival; - tájolása, benapozása megfelel a rendeltetésszerű használat igényeinek; - belső közlekedési rendszere, a gyalogos útvonalak, valamint a parkolók megközelítése egyszerű és áttekinthető.

B) ÉPÍTÉSZET ÉS TÖMEGALKOTÁS A Bírálóbizottság pozitívan értékeli, ha az épület vagy épületegyüttes: - építészeti összhatása, tömegeinek aránya megfelel a környezet minőségének; - mindenki számára nyitott, az egyre erősödő virtuális tér méltó konkurenciájává válik; - egyedi, innovatív külső és belső megjelenésű, jövőbe mutató, a környezet jellegzetes része; - külső és belső tereinek építészeti minősége magas színvonalú; - térkapcsolatai sokrétűek, használati lehetőségeik rendeltetésüknek, szerepüknek megfelelően differenciáltak; - épületszerkezetei korszerűek, anyaghasználata innovatív, alacsony környezetterheléssel és energiafelhasználással előállított építőanyagokat alkalmaz; - nemzetközi viszonylatban is értékes intézmény létrehozása; C) TÁJÉPÍTÉSZET A Bírálóbizottság pozitívan értékeli: - a tájépítészeti összhatást, magas tájépítészeti színvonalat; - a színvonalas rekreációs funkciók, közösségi terek létrehozását; - sokrétű, ugyanakkor tisztán és könnyen értelmezhető térkapcsolatok kialakítását; - ökológiai szempontokat érvényesítő, a klímaváltozáshoz való alkalmazkodást elősegítő tájépítészeti megoldásokat. D) TERVEZÉSI PROGRAM ÉS FUNKCIÓ A Bírálóbizottság pozitívan értékeli: - a tervezési program követelményeinek betartását; - a funkcionális kapcsolatok színvonalas megoldását; - a közlekedési rendszerek egyszerű, áttekinthető kialakítását; - a fenntarthatóság követelményeinek érvényesülését; - az energiahatékony megoldásokat úgy a megvalósítás, mint a működés során; - a terv egészének, építészeti és műszaki magas színvonalát, ami igazolja a megvalósíthatóságot is. E) GAZDASÁGI SZEMPONTOK A Bírálóbizottság pozitívan értékeli, ha az épület vagy épületegyüttes: - kivitelezésének várható költsége kedvező; - az innovatív, ötletgazdag megfogalmazás mellett, takarékos költségű szerkezeti megoldásokkal és anyagokkal került megtervezésre; - gazdaságos területhasználatot biztosít; - és környezetének alacsony üzemeltetési költségei várhatók; - fenntartásának várható költsége kedvező; - üzemeltetése és karbantartása energia- és erőforrás-hatékony.

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Critério:

Tipo: Outros

Nome: Teknikai bejegyzés

Descrição do critério de seleção: A fent megnevezett alkalmassági követelmény technikai bejegyzés, a hirdetmény feladhatósága miatt került az Alkalmassági követelmény típusa / megnevezése rögzítésre. A jelen tervpályázati eljárásban alkalmassági követelmény nem kerül előírásra.

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Qualidade

Descrição: Teknikai bejegyzés. Az értékelési szempontok a BT-300 adatmezőben, amely a TED formátumú hirdetményben 5.1.6 Általános információk pont alatt, az EKR formátumú hirdetményben II.2.14) „További információk” pont alatt kerültek meghatározásra.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 100

**Critério:**

Tipo: Preço

Descrição: Teknikai bejegyzés. Az értékelési szempontok a BT-300 adatmezőben, amely a TED formátumú hirdetményben 5.1.6 Általános információk pont alatt, az EKR formátumú hirdetményben II.2.14) „További információk” pont alatt kerültek meghatározásra.

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (pontos, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 0

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: húngaro  
Prazo para solicitar informações adicionais: 18/07/2024 14:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmdebrecen>

#### 5.1.12. Condições do concurso

##### **Condições do regime do concurso para trabalhos de conceção:**

A decisão do júri é vinculativa para o adquirente: sim

Valor do prémio: 25 000 000,00 HUF

##### **Prémio:**

Local que recebe o prémio: A díj legnagyobb összege

Valor do prémio: 3 000 000,00 HUF

##### **Prémio:**

Local que recebe o prémio: A megvétel legkisebb összege

##### **Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://ekr.gov.hu/portal/kozbeszerzes/eljarasok/EKR001247792024/reszletek>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: húngaro

Variantes: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 13/09/2024 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informações sobre os prazos de recurso: A Kbt. 148. § szerint

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Építési és Közlekedési Minisztérium

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organização que recebe pedidos de participação: Építési és Közlekedési Minisztérium

Organização responsável pelo tratamento das propostas: Építési és Közlekedési Minisztérium

TED eSender: Közbeszerzési Hatóság

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0004

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság

Número de registo: EKRSZ\_40664534

Endereço postal: Riadó utca 5.

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)

Telefone: +36 18828635

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

##### **Funções desta organização:**

TED eSender

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: Építési és Közlekedési Minisztérium

Número de registo: 15847397241

Endereço postal: Alkotmány Utca 5

Cidade: Budapest

Código postal: 1054

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Ponto de contacto: Építészeti Stratégiai Főosztály

Correio eletrónico: [tervpalyazat@ekm.gov.hu](mailto:tervpalyazat@ekm.gov.hu)

Telefone: +36 17952359

Endereço Internet: <https://kormany.hu/epitesi-es-kozlekedesi-miniszterium>

Perfil do adquirente: <https://www.oeny.hu/oeny/tpalya/adatlap/mkmdebrecen>

#### **Funções desta organização:**

Adquirente

Líder do grupo

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

Organização responsável pelo tratamento das propostas

### 8.1. ORG-0002

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Número de registo: 15329190-2-41

Endereço postal: Riadó u. 5

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

#### **Funções desta organização:**

Instância de recurso

### 8.1. ORG-0003

Nome oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Número de registo: 15329190-2-41

Endereço postal: Riadó u. 5

Cidade: Budapest

Código postal: 1026

Subdivisão do país (NUTS): Budapest (HU110)

País: Hungria

Correio eletrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Endereço Internet: <https://kozbeszerzes.hu>

#### **Funções desta organização:**

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: a1952978-4a3f-4faf-9565-2e4fd44072ee - 02

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso para trabalhos de conceção

Subtipo de anúncio: 23

Data de envio do anúncio: 05/07/2024 10:11:57 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Data de envio do anúncio eSender: 04/07/2024 16:12:25 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: húngaro

Número de publicação do anúncio: 407037-2024

N.º de edição do JO S: 131/2024

Data de publicação: 08/07/2024